

中心：_____

姓名：_____

1100322 高中職生 英翻中短文翻譯 題目

A year ago, I was waiting at a stoplight on a Taipei street corner one day. Suddenly I saw a little boy blunder out into the road, oblivious to the red light. Pandemonium broke out. The squeal of a string of cars slamming on their brakes terrified the boy, but it looked like he intended to keep moving forward. I had no choice but to rush out and pull him back.

blunder 誤闖

oblivious 渾然不覺的

pandemonium 一片混亂

squeal (尖銳刺耳的)吱吱聲

intend 打算、意圖

1100322 高中職生 英翻中短文翻譯 參考答案

一年前的某天，我在台北街頭轉角等候紅綠燈，忽然間，我看到一個小男孩從路口衝出，糊裡糊塗地穿越了紅燈，一時交通大亂，一連串車流的煞車聲嚇壞了那個男孩，但他看似打算繼續往前，我沒辦法只好趕緊把他拉回來。